Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin is the biannual on-line and print-on-demand journal of the European research network Comparative Oriental Manuscript Studies. Born in 2009 as a European Science Foundation Research Networking Programme, the network has been affiliated to the Centre for the Study of Manuscript Cultures (http://www.manuscript-cultures.uni-hamburg.de/) since 2016.

Comparative Oriental Manuscript Studies Bulletin welcomes articles, project descriptions, conference reports, book reviews and notes on all topics connected with the written cultures of the Mediterranean Near and Middle East and related traditions. Contributions should be sent to Comparative Oriental Manuscript Studies, Hiob Ludolf Centre for Ethiopian Studies, Asia Africa Institute, Hamburg University, Alsterterrasse 1, 20354 Hamburg, Germany; eugenia.sokolinski@uni-hamburg.de. For submission guidelines and former issues visit <https://www.aai.uni-hamburg.de/en/comst/publications/bulletin.html>.

Editorial Board
Alessandro Bausi, Hamburg, Germany
Paola Buzi, Rome, Italy
Marilena Maniaci, Cassino, Italy
Zisis Melissakis, Athens, Greece
Laura E. Parodi, Genoa, Italy

Editorial Secretary
Eugenia Sokolinski, Hamburg, Germany

Advisory Board
Tara Andrews, Vienna, Austria
Patrick Andrist, Munich, Germany
Ewa Balicka-Witakowska, Uppsala, Sweden
Malachi Beit-Arié, Jerusalem, Israel
Pier Giorgio Borbone, Pisa, Italy
Françoise Briquel Chatonnet, Paris, France
Valentina Calzolari, Genève, Switzerland
Ralph Cleminson, Winchester, UK

Matthew Driscoll, Copenhagen, Denmark
Alessandro Gori, Copenhagen, Denmark
Dickran Kouymjian, Fresno, USA – Paris, France
Marco Palma, Cassino, Italy
Ira Rabin, Berlin – Hamburg, Germany
Lara Sels, Leuven, Belgium
Gaga Shurgaia, Venice, Italy
Jan-Just Witkam, Leiden, The Netherlands

Copyright © COMSt (Comparative Oriental Manuscript Studies) 2019

Publication date June 2019

This journal is published under the Creative Commons Attribution-NonCommercial-NoDerivatives 4.0 International license (CC BY-NC-ND 4.0) <www.creativecommons.org>.

ISSN 2410-0951
Contents

Articles and notes
Exegesis and Lexicography in the Ethiopian Tradition: The Role of the Physiologus (Massimo Villa) 5

Research projects
Everyday Writing in Graeco-Roman and Late Antique Egypt. Outline of a new research programme (Klaas Bentein and Yasmine Amory) 17
The NOTAE Project: a Research between East and West, Late Antiquity and Early Middle Ages (Antonella Ghignoli) 29
The Zaydi Manuscript Tradition (ZMT). Digitizing the Collections of Yemeni Manuscripts in Italian Libraries (Valentina Sagaria Rossi and Sabine Schmidtke) 43

Conference reports
New Light on Old Manuscripts: Recent Advances in Palimpsest Studies, Vienna, 25–27 April 2018 (Red.) 61
African Voices in Islamic Manuscripts from Mali, Hamburg, 31 October–1 November 2018 (Red.) 64
Medieval Biblical Manuscripts: from the Thames to the Euphrates. Texts, Paratexts, Forms, and Uses, Aix-en-Provence, 8–9 November 2018 (Red.) 64
Coptic Literature in Context. The Contexts of Coptic Literature Late Antique Egypt in a dialogue between literature, archaeology and digital humanities Rome, 25–27 February 2019 (Francesco Valerio) 66
At One Remove: Versions and Other Indirect Evidence for the New Testament Birmingham, 4–6 March 2019 (Red.) 69
Scribal Habits in Middle Eastern Manuscripts, Princeton, 10–11 May 2019 (Red.) 70